

**Amendment of claim 25 of February 5, 2001 in  
underscore/strikethrough markup form**

25. A system for installing bone anchoring element,  
comprising:  
a spinal osteosynthesis device comprising at least two bone-  
anchoring elements (1; 31) for anchoring in respective bodies  
(S, L5) of the bone structure of the spine, at least one  
member (2; 16) for longitudinally connecting the bone-  
anchoring elements, and shackles (3) for connecting the bone-  
anchoring elements together, each bone-anchoring element  
comprising a head (5; 33) for grasping with a screwing tool  
(6), a threaded shank (7) extending the head for grasping, and  
a tightening element (8) which can be fitted onto this shank  
to immobilize the assembly comprising the connector shackle,  
the longitudinal connecting member and the corresponding bone-  
anchoring element, characterized in that the threaded shank  
(7) has a ball end (11) for articulation in a housing (12) of  
a spherical cup (57) for the head (5) for grasping, allowing  
the shank (7) to be oriented in many directions, and allowing  
the connecting shackle (3) to be positioned to suit the  
configuration of the vertebral segment (S, L5, ... L2 )  
receiving the bone-anchoring element, and in that the ball  
(11) and the cup (57) have respective centers of rotation (R1,  
R2) which are separated by a distance (S), giving the device,  
when tightened using the tightening element (8), by bearing  
against the spherical cup (57) of the head (5) for grasping, a  
function of returning the bone-anchoring element by transverse  
force, the connector shackle for this purpose having a  
spherical bearing surface (55) articulated to a portion of the  
spherical surface of the cup (57) of the head (5) of the bone-  
anchoring element; and  
a tool ~~Tool~~ (6) for angularly positioning the threaded shank  
(7) and its ball (11) in the shackle (3) or the plate (16) of

~~the device according to claim 14, characterized in that it~~  
~~comprises~~ comprising a sleeve (24) mounted to slide axially  
inside a socket (25), the end of which has a female shape  
(9) for screwing the tightening element while the end of the  
sleeve is provided with a female shape (20) designed to fit  
over a terminal male shape (21) of the threaded shank (7) so  
as to immobilize the threaded shank in terms of rotation in  
the position corresponding to the rotation-stopping geometry  
while the tightening element is being fitted using ~~the~~ a  
cavity (9) of the socket (25).

**Comparison of the paragraph inserted at the beginning of claim 25 and the text of original claim 14**

Spinal A system for installing bone anchoring element, comprising:  
a spinal osteosynthesis device comprising at least two bone-anchoring elements (1; 31) for anchoring in respective bodies (S, L5) of the bone structure of the spine, at least one member (2; 16) for longitudinally connecting the bone-anchoring elements, and shackles (3) for connecting the bone-anchoring elements together, each bone-anchoring element comprising a head (5; 33) for grasping with a screwing tool (6), a threaded shank (7) extending the head for grasping, and a tightening element (8) which can be fitted onto this shank to immobilize the assembly comprising the connector shackle, the longitudinal connecting member and the corresponding bone-anchoring element, characterized in that the threaded shank (7) has a ball end (11) for articulation in a housing (12) of a spherical cup (57) ~~of~~ for the head (5) for grasping, allowing the shank (7) to be oriented in many directions, and allowing the connecting shackle (3) to be positioned to suit the configuration of the vertebral segment (S, L5, ... L2 ) receiving the bone-anchoring element, and in that the ball (11) and the cup (57) have respective ~~centres~~ centers of rotation (R1, R2) which are separated by a distance (S), giving the device, when tightened using the tightening element (8), by bearing against the spherical cup (57) of the head (5) for grasping, a function of returning the bone-anchoring element by transverse force, the connector shackle for this purpose having a spherical bearing surface (55) articulated to a portion of the spherical surface of the cup (57) of the head (5) of the bone-anchoring element; and